



# NIEDERSCHRIFT

## 17. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Weiterstadt

Legislaturperiode IX 2011/2016

<b>am</b>	15. November 2012
<b>im</b>	Rathaus, Riedbahnstraße 6, Sitzungsraum Verneuil sur Seine
<b>Beginn</b>	19:00 Uhr
<b>Ende</b>	20:10 Uhr

**Anwesende:**

**SPD-Fraktion**

Akdag, Nebahat  
Dittrich, Manfred  
Enzmann, Andreas  
Fischer, Wilhelm  
Gürkan, Benjamin  
Hofmann, Doris  
Hofmann, Heike  
Jahns, Manfred  
Kurpiers, Christian  
Ludwig, Alexander  
Salzer, Risto Dr.  
Stein, Reinhold

**CDU-Fraktion**

Brunner, Bernd  
Jacobi, Gerhard  
Köhler, Lutz  
Mager, Marcus  
Meinhardt, Lisa  
Nungesser, Werner  
Pohl, Edgar  
Reitz, Christa  
Snitil, Melinda

**ALW-Fraktion**

Amend, Heinz Günther  
Becker, Ernst-Ludwig  
Geertz, Matthias  
Hamm, Udo Dr.  
Petri, Heinz-Ludwig  
Pohl, Barbara Dr.  
Wächter, Gunter

**FWW-Fraktion**

Moczygemba, Eugen  
Störmer, Gerd

**bpw**

Lützkendorf, Frank

**Magistrat**

Bormet, Helmut  
Höll, Herbert  
Mager, Philipp  
Merlau, Günter  
Möller, Ralf  
Olbricht, Monika  
Reitz-Gottschall, Angelika  
Rohrbach, Peter  
Röhrig, Reinhold  
Spätling-Slomka, Dorothea  
Zeller, Gerhard

**Ausländerbeirat**

Tomasulo, Maria Donata

**Seniorenbeirat**

Jacob, Dieter

**Schriftführer**

Zettel, Annette

**Presse**

Wickel, Marc Dr.

**Entschuldigt fehlen:**

**SPD-Fraktion**

Burger, Stephan  
Girardi, Donato  
Heck, Julian  
Koch, Alexander

**ALW-Fraktion**

Mayer-Reitz, Marie Luise

**FWW-Fraktion**

Schmidt, Jörg

**Magistrat**

Thalheimer, Werner

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich eröffnet die Sitzung und stellt fest, dass die Einladungen fristgerecht und ordnungsgemäß ergangen sind (§§ 56 und 58 HGO), die Sitzung öffentlich bekannt gemacht wurde (§ 58 HGO) und die Stadtverordnetenversammlung beschlussfähig ist.

Einwendungen gegen die Tagesordnung werden nicht erhoben. Folgende Tagesordnung wird festgestellt:

	<b>Drucksache</b>
1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 11.10.2012	
2. Bericht des Magistrats	
3. Spielplatzpaten, Anfrage der SPD-Fraktion	IX/0445
3.1. Beantwortung der Anfrage	IX/0445/1
4. Aktionsplan "Barrierefreies Weiterstadt", Anfrage der ALW-Fraktion	IX/0240/1
4.1. Beantwortung der Anfrage	IX/0240/2
5. Anschaffung eines Asphalt-Reparaturzuges im Rahmen interkommunaler Zusammenarbeit, Antrag der ALW-Fraktion	IX/0374
5.1. Sachstandsbericht	IX/0374/2
6. Änderung der Verwaltungskostensatzung	IX/0459/1
7. Vorentwürfe zur Gestaltung des Kirchparks, Dalles und vorgelagerter Darmstädter Straße	IX/0423/1 IX/0423/2
8. Sachstand zur Lärminderungsplanung sowie Stellungnahme der Stadt Weiterstadt zum Lärmaktionsplan Hessen, Teilplan Flughafen Frankfurt/Main	IX/0472/1
9. Wirtschaftsplan für das Forstwirtschaftsjahr 2013	IX/0478/1
10. Siedlungsentwicklung Schneppenhausen Süd-Ost, Antrag der SPD-Fraktion	IX/0489
11. Mitteilungen	

### **Tagesordnungspunkt 1**

#### **Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 11.10.2012**

Einwendungen gegen die Niederschrift über die Sitzung vom 11.10.2012 werden nicht erhoben. Sie ist somit rechtskräftig.

### **Tagesordnungspunkt 2**

#### **Bericht des Magistrats**

Bürgermeister Rohrbach berichtet über:

- Dem Landkreis Darmstadt-Dieburg wurden im Herbst vom Regierungspräsidium 157 Asylanten zur Unterbringung zugewiesen. Der Kreis sucht mittlerweile noch für 94 Personen eine Unterkunft.
- Für die Gaststätte Bürgerstuben im Bürgerzentrum Weiterstadt wurde ein neuer Wirt gefunden, der heute die Gaststätte eröffnet.

**Tagesordnungspunkt 3**  
**Spielplatzpaten, Anfrage der SPD-Fraktion**  
**Drucksache: IX/0445**

**Tagesordnungspunkt 3.1**  
**Beantwortung der Anfrage**  
**Drucksache: IX/0445/1**

Die Anfrage der SPD-Fraktion wurde mit Datum vom 05.11.2012 schriftlich beantwortet und liegt der Stadtverordnetenversammlung vor.

**Tagesordnungspunkt 4**  
**Aktionsplan "Barrierefreies Weiterstadt", Anfrage der ALW-Fraktion**  
**Drucksache: IX/0240/1**

**Tagesordnungspunkt 4.1**  
**Beantwortung der Anfrage**  
**Drucksache: IX/0240/2**

Die Anfrage der ALW-Fraktion wurde mit Datum vom 06.11.2012 schriftlich beantwortet und liegt der Stadtverordnetenversammlung vor.

**Tagesordnungspunkt 5**  
**Anschaffung eines Asphalt-Reparaturzuges im Rahmen interkommunaler Zusammenar-**  
**beit, Antrag der ALW-Fraktion**  
**Drucksache: IX/0374**

**Tagesordnungspunkt 5.1**  
**Sachstandsbericht**  
**Drucksache: IX/0374/2**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Haupt- und Finanzaus-**  
**schusses folgenden Beschluss:**

1. Aus wirtschaftlichen Gründen wird auf die Anschaffung eines Asphalt-Reparaturzuges verzichtet.
2. Von einer interkommunale Zusammenarbeit im Straßenreparaturbereich wird abgesehen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**Tagesordnungspunkt 6**  
**Änderung der Verwaltungskostensatzung**  
**Drucksache: IX/0459/1**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses folgenden Beschluss:**

Die 2. Änderungssatzung der Verwaltungskostensatzung wird in der vorliegenden Fassung beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

30	Ja-Stimmen	(9 CDU, 1 FWW, 1 bpw, 7 ALW, 12 SPD)
1	Nein-Stimme	(1 FWW)

**Tagesordnungspunkt 7**

**Vorentwürfe zur Gestaltung des Kirchparks, Dalles und vorgelagerter Darmstädter Straße**  
**Drucksachen: IX/0423/1 und IX/0423/2**

Stellungnahmen werden von allen Fraktionen abgegeben.

Die CDU-Fraktion beantragt, Ziffer 3 der Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses wie folgt zu ändern:

„Vor Beauftragung einer Ausführungsplanung wird die beschlossene Variante **„sowie die Vorentwurfsplanung der anderen Module“** den betroffenen Bürgern im Rahmen einer Informationsveranstaltung vorgestellt.“

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich lässt zunächst über die Erweiterung der Ziffer 3 der Ausschussempfehlung abstimmen.

**Abstimmungsergebnis:**

30	Ja-Stimmen	(9 CDU, 7 ALW, 1 FWW, 1 bpw, 12 SPD)
1	Enthaltung	(1 FWW)

Auf Antrag der ALW-Fraktion lässt Stadtverordnetenvorsteher Dittrich über die Ziffern 1 – 4 der Ausschussempfehlung getrennt abstimmen.

**Ziffer 1:**

Die Umgestaltung der Darmstädter Straße im Bereich „Dalles“ und Kirchpark erfolgt nach dem Vorentwurf 3b „Das Band im Hain“ unter Berücksichtigung des Stadtmobiliars des Vorschlages 3c (Wellenform).

**Abstimmungsergebnis:**

30	Ja-Stimmen	(9 CDU, 7 ALW, 1 FWW, 1 bpw, 12 SPD)
1	Enthaltung	(1 FWW)

**Ziffer 3 unter Einbeziehung der obigen Änderung:**

Vor Beauftragung einer Ausführungsplanung wird die beschlossene Variante sowie die Vorentwurfsplanung der anderen Module den betroffenen Bürgern im Rahmen einer Informationsveranstaltung vorgestellt.

**Abstimmungsergebnis:**

30	Ja-Stimmen	(9 CDU, 7 ALW, 1 FWW, 1 bpw, 12 SPD)
1	Enthaltung	(1 FWW)

**Ziffer 4:**

Mit der Ausführungsplanung ist auch die Vorentwurfsplanung aller weiteren Module vorzulegen.

**Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

**Ziffer 2:**

Die Bushaltestelle am Wilhelm-Leuschner-Platz wird an den Standort Marktplatz verlegt. In Abstimmung mit der DADINA ist eine Testphase durchzuführen.

**Abstimmungsergebnis:**

28	Ja-Stimmen	(9 CDU, 1 FWW, 1 bpw, 5 ALW, 12 SPD)
2	Nein-Stimmen	(2 ALW)
1	Enthaltung	(1 FWW)

**Tagesordnungspunkt 8**

**Sachstand zur Lärminderungsplanung sowie Stellungnahme der Stadt Weiterstadt zum Lärmaktionsplan Hessen, Teilplan Flughafen Frankfurt/Main  
Drucksache: IX/0472/1**

Stellungnahmen werden von allen Fraktionen abgegeben.

Bei Behandlung dieses Tagesordnungspunktes werden folgende Anträge gestellt:

**SPD-Fraktion**

„Der Magistrat der Stadt Weiterstadt wird beauftragt, beim Regierungspräsidium Darmstadt zu eruiieren, ob auf Grund der hohen Flugbewegungen (mehr als 50.000) gemäß § 47 d BImSchG und den Kriterien der Richtlinien des Europäischen Parlaments für den Verkehrslandeplatz Egelsbach eine Lärminderungsplanung erfolgen muss.“

**ALW-Fraktion**

„Der Magistrat wird beauftragt:

1. Der Regierungspräsident wird aufgefordert, die Lärmkartierung unter Einbeziehung aller relevanten Lärmquellen (Straße, Schiene, Flughafen/Fluglandeplatz) zeitnah neu zu erstellen.
2. Die gewonnen Erkenntnisse werden in dem als Entwurf vorgelegten Lärmaktionsplan berücksichtigt.
3. Die Erkenntnisse werden – wie es auch die Stellungnahme des Magistrates fordert – in die Maßnahmen, Konzepte und Strategien eingearbeitet und umgesetzt.

Es wird vorgeschlagen, die beiden Anträge im Ausschuss zu beraten.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich stellt fest, dass die Stadtverordnetenversammlung den Sachstand zur Lärminderungsplanung und die Stellungnahme zum Lärmaktionsplan Hessen, Teilplan Flughafen Frankfurt/Main zur Kenntnis nimmt.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich lässt über die Überweisung der beiden Anträge von den Fraktionen von SPD und ALW an den Ausschuss abstimmen.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Anträge werden zur weiteren Beratung an den Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr überwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**

30	Ja-Stimmen	(9 CDU, 2 FWV, 7 ALW, 12 SPD)
1	Enthaltung	(1 bpw)

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich bittet, die Antragsteller der beiden Anträge, diese mit Begründung schriftlich dem Parlamentarischen Büro vorzulegen.

**Tagesordnungspunkt 9  
Wirtschaftsplan für das Forstwirtschaftsjahr 2013  
Drucksache: IX/0478/1**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die CDU-Fraktion beantragt, die Drucksache an den Ausschuss zu überweisen.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Drucksache wird zur weiteren Beratung an den Haupt- und Finanzausschuss überwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**

30	Ja-Stimmen	(9 CDU, 7 ALW, 2 FWV, 12 SPD)
1	Enthaltung	(1 bpw)

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich übergibt die Sitzungsleitung an den stellv. Stadtverordnetenvorsteher Fischer.

**Tagesordnungspunkt 10  
Siedlungsentwicklung Schneppenhausen Süd-Ost, Antrag der SPD-Fraktion  
Drucksache: IX/0489**

Stellungnahmen werden von den Fraktionen von SPD, CDU und ALW abgegeben.

Die CDU-Fraktion beantragt, den Antrag an den Ausschuss zu überweisen.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

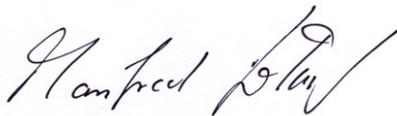
Der Antrag der SPD-Fraktion wird zur weiteren Beratung an den Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr überwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

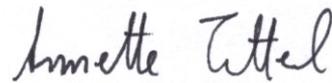
Stadtverordnetenvorsteher Dittrich übernimmt wieder die Sitzungsleitung

**Tagesordnungspunkt 11**  
**Mitteilungen**

Mitteilungen liegen keine vor.



Manfred Dittrich  
Stadtverordnetenvorsteher



Annette Zettel  
Schriftführerin